

De Zuid-Afrikaan.

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 44.

KAAPSTAD, ZATURDAG, 14 JUNIJ, 1873.

No. 3.900.

SMUTS & HOFMEYR,

No. 6
HOUTSTRAAT, KAAPSTAD,
Drukken Brochures, Boeken, Circulaires, Rekeningen, Doop-, Lidmaten-, en Huwelijks Registers, Doodbriefjes, Adres Kaartjes, Bezigheid Kaartjes, enz., enz.

De Zuid-Afrikaan en Volksvriend.

De teekening op dit blad is in de Stad £1 11s. en in de Buitendistricten £2 per jaar, vooruit betaalbaar. Aan elk tekenaar zal het tweemaal per week toegezonden worden.

- 250 Bokkapers van 3 en 4 jaar, Groot en Vet
- 150 Gans Bokkies de. de.
- 145 Kaapsche Hamels, extra Vet
- 30 Varkens, Groot en Vet
- 1 Paar Blaauw Schimmel Koetspaarden
- 4 Extra Rijpaarden.

BOVENSTAAND Vee wordt gewaarborgd goed te zijn, en zal uit de hand worden verkocht bij den Ondergetekende
Op Zaterdag, den 14den dezer.
Zij zullen zeker present zijn.
P. C. BEIJERS.
Groot Drakenstein, 9 Junij 1873.

- 500 Extra vette Kaapsche Schape
- 350 Do. de. Merino do.
- 70 Do. de. Kapater Bokken.

DE Ondergetekende zal Publiek doen Verkoop van bovengemeld getal Schape en Bokken.
Op Vrijdag, den 20sten dezer, TE KLAPMUTS STATION.
D. HOFFMAN.
Paarl den 9den Junij 1873.

- 600 Extra Vette Kaapsche Hamels
- 300 Do. de. Merino do.
- 150 Do. de. Kapater Bokken.

Op Vrijdag, den 20sten dezer, zal de Ondergetekende Publiek doen Verkoop van bovengemeld getal uitmuntende Vette Hamels en Kapater Bokken.
G. G. ROUX.
12 Junij 1873.
J. WEGE, Afslager.


60 Extra Vette Jonge Slagt-Ossen en Koeijen.
Op Dingsdag, den 24sten dezer, zal de Ondergetekende Publiek doen Verkoop, na aankomst van den Eersten Trein, uit de Kraal van de heer JAC. RETIER, bovengemeld getal Ossen en Koeijen, die zeker present zullen zijn.
J. D. MINNAAR.
Paarl, 12 Junij 1873.
DE VILLIERS, FAURE & Co., Vendu-Adms.

BAZAAR.

EENE BAZAAR om de Fondsen van de Nederduitsch Gereformeerde Kerk te Simonsstad te sterken, zal gehouden worden op DONDERDAG, den 19 JUNIJ, 1873.
Alle Giften zullen met dank ontvangen en kunnen naar den WelEerw. Heer G. A. MAERZBEE gezonden worden.
Voorlezer en Koster Benoodigd
VOOR de Ned. Geref. Gemeente aan de Mosselbaai. Salaris £50.
Men doe aansoek, met bijvoeging van getuifschriften, voor 30 Junij eerstk. bij
I. G. J. HORAK, V.D.M.
Afdeling Mosselbaai.

BEKENDBAAR.

AN Nabestaanden en vrienden wordt bekend gemaakt dat op heden is overleden in den ouderdom van 47 jaren en 6 maanden, mijne toedergeliefde Echtgenoot JONAHAN HILGORDA VAN BREDA, geboren BASSON.
P. VAN BREDA.
Doornfontein, Paardenberg,
11 Junij 1873.

BLANGRIJKE Publieke Verkoop

VAN KOSTBARE Vaste en Losse Goederen, in GROOT DRAKENSTEIN, OP Dingsdag, 17 Junij, aanst.

DE Ondergetekende, in den koop staande met de plaats "Wijn-rubok" van zijn Vader, die wegens kijnende jaren zich van zijne belommelingen wenschte te ontdoen, heeft besloten publiek te doen verkoopen.
MET RUIME BONUS,
zijne welbekende plaats, genaamd "NORMAN-DIE," gelegen als boven, groot circa 445 Morgen, met eene groote uitspanning annex; gepland met circa 100,000 Stokken Wijngraad (opbrengst in het laatste jaar 50 Leggers Wijn), waarvan slechts circa 30,000 Stokken in volle dragt en de overige 70,000 Stokken, die uitgezocht zijn, in hun 2de, 3de en 4de blad zijn. Ook kan er nog veel meer aangeplant worden. Verder een Nettjes-boord in volle dragt, zeker de beste in het district; ook eenige honderden Limoehouten, na in dragt komende; eene groot Abrikoosboord, bekend als de vroegste vrucht in het district gevende; ook fraaie jonge Perzik-, Appel- en Perboorden. De plaats heeft volop looppend Water het gehele jaar door. De Grondwater is in een goeden staat, en bestaat uit een sufficient Woonhuis, Kelder, Buitenvertrekken en Schuren.
LOSSE GOEDEREN.
- VAATWERK, — 6 6-Logger Stukvaten, 6 6-Loggers Kuipen, waarvan 2 Kajatenhouen zijn en de andere Blauw-waiger, 3 Kuitvellen, 4 Loggers en Pipen, 1 Asja Vat, 2 Halfmors, 1 do. Trechter, 1 Wijnpomp met Leiders, 1 do. 2 Brand-wijkstels, 8 Halfmors groot en bijkans nieuw, 2 Kajatenhouen Koelwater, 4 Druiwen-baties, enz.
VOORTS:
1 Fraaie Botwagen voor 4 Paarden, 1 Schotsche Kar, 1 Lichte Kar op Vieren met Zes Zitplaatsen, 1 Paar extra Aobtertuinen, 1 paar Voortuigen, 1 Skov, 5 stuw Laiders, Graven, Pitken, Scheffels, Manden, 3 ton Guano, 2,000 Bossen Dekstroos Riet, enz., enz., en wat nog verder zal worden aangeboden.

LOSSE GOEDEREN.
- VAATWERK, — 6 6-Logger Stukvaten, 6 6-Loggers Kuipen, waarvan 2 Kajatenhouen zijn en de andere Blauw-waiger, 3 Kuitvellen, 4 Loggers en Pipen, 1 Asja Vat, 2 Halfmors, 1 do. Trechter, 1 Wijnpomp met Leiders, 1 do. 2 Brand-wijkstels, 8 Halfmors groot en bijkans nieuw, 2 Kajatenhouen Koelwater, 4 Druiwen-baties, enz.

1 Fraaie Botwagen voor 4 Paarden, 1 Schotsche Kar, 1 Lichte Kar op Vieren met Zes Zitplaatsen, 1 Paar extra Aobtertuinen, 1 paar Voortuigen, 1 Skov, 5 stuw Laiders, Graven, Pitken, Scheffels, Manden, 3 ton Guano, 2,000 Bossen Dekstroos Riet, enz., enz., en wat nog verder zal worden aangeboden.

EINDELIJK.
Levende Hare:—300 Schape en Bokken, 20 grote Varkens, 4 Paarden, waarvan 1 paar Ose zijn, van 4 tot 5 jaren oud, bijzonder geschikt onder Zedel en in Tuig; 1 paar Stiklar Blesse, van 6 à 7 jaren oud, ook geschikt onder Zedel en in Tuig.
J. J. F. LE ROUX, Jor. zn.
Paarl, 29 Mei, 1873.

De Villiers, Faure & Co., Vendu-Adms.
P.S.—Ververschingen zullen worden verschaft.
ONDERLINGE
Maatschappij van Levensverzekering
DE KAAPDE GOEDE HOOP (MUTUAL).

BERIGT AAN LEDEN.

HIERBIJ wordt Kennis gegeven, ingevolge de Akte van Overeenkomst dezer Maatschappij, dat de ACHT-EN-TWINTIGSTE JAARLIJKSCHE ALGEMEENE BIJEENKOMST zal worden gehouden op
Maandag, 7 Julij aanst., 's Middags ten 12 ure.
In de Zaal van het Gebouw der Maatschappij, in de Daringstraat, voor het ontvragen van de Rekening en het Verslag van den staat der zaken en verrijtingen van de Maatschappij, opgemaakt tot den 31-ten Mei 1873, voor het verkiezen van drie Direktoren in de plaats van hen die aftreden; voor het bepoemen van twee Auditoren en voor het afdoen van algemeene aangelegenheden.
De voor verkiezing genomene Kandidaten zijn de sigetredene Direktoren, de heeren P. G. VAN DER BIL, J. R. MARQUARD en SAUL SOLOMON.
Op last van Direktoren,
J. C. GIE, Jr., Secretaris.
Gebouw der Mutual, Kaapstad,
11 Junij 1873.

Aan Kapitalisten en anderen

UIT DE HAND TE KOOP.
EEN welgebouwd WOONHUIS, met Zes Vertrekken, voorzien van Privaat Water, met Priël en Boomgaard, Ligtinz gezond-Schotsche Kloof—en uitzigt fraai op Tafelbaai.
Voorwaarden bilijk en aanvraag te geschieden bij
N. H. MARAIS, Langestraat, 45.

Weggelooopen

UIT de Kraal van den Heer P. MOSTERT, 1 Paar, gedurende den nacht van Woensdag 11, —1 Blauwe Mof OS, met korte Hoorns. Eenigen bij wien deselve mogt komen aanloopen, wordt verzocht aan den Ondergetekende kennis te geven.
JOHN PAGE,
Paarl, 7 Junij 1873.

L. H. TWENTYMAN & CO.

HEBBEN ONTVANGEN
Per laatst aangekomen Schepen,
Grote bijvoegingen tot hun Voorraad

STAPEL GOEDEREN,

ALSOOK:—
Ronde en Platte Potten, Ketels, Roosters en Pannen, Graven Wagen- en Karassen, Staafijzer, EN EEN ALGEMEEN ASSORTEMENT

IJZERWAREN.

Kleine Wantzer Naaimachines.
Heerengracht en Langemarktstraat.

Bij Aanstelling van
Z. K. H. den Hertog van Edenburg.
STUTTAFORD & Co.,
VOORMAALS

A. W. & W. H. FLETCHER,

DARLINGSTRAAT No. 2.
HEBBEN ONTVANGEN
Per S.S. "TEUTON," "ICELAND" en "ROMAN,"
Grote Bijvoegingen tot hunnen Voorraad voor dit Seizoen

De beste plaats voor ZIJDEN FLUWEL van alle kwaliteiten, Zal worden gevonden te No. 2, DARLINGSTRAAT. Voor eene RIJKE SELECTIE VELVETEENS, alle kleuren.
Hanne-FRANSCHE en IERSOHE POPLINS, SERGES, enz., zijn van voortreffelijke kwaliteit. Te No. 2, DARLINGSTRAAT.
De ingevoerde ZIJDEN van alle kleuren zijn vooral de bestigste waard. Te No. 2, DARLINGSTRAAT.
Voor goed FLANEL (Opra, alle kleuren), Wit FANCY Hemdengoed, PLAID Hemdengoed, REGATTA Flanel, enz. Te No. 2, DARLINGSTRAAT.
Voor TWEEDS, WEST OF ENGLAND, DOES, KOORD, benzigt de Voorraad. Te No. 2, DARLINGSTRAAT.

EN DE
Livornische en Toscaansche Stroo-hoeden voor Kinderen, Meisjes en Dames, Opzemaakte Hoeden en Hoedjes, Mode Hoedjes, in al de nieuwste Kleuren en Stoffen, Jedgens en Mans Engelsche, Livornische en Toscaansche Stroo-hoeden, Fijne Witte Brasiliaansche, Panama en Manila Hoeden, zullen in alle opzigten gelijk worden bevonden aan de vroeger door ons ingevoerde, &c.
LET OP HET ADRES,
No. 2, DARLINGSTRAAT, No. 2.

GEBROEDERS PHILIP

HEBBEN ONTVANGEN
Per 'Norseman' en 'Chanticleer,'
Dames Stroe Hoeden, nieuwe fatsoneen Nieuwe Bloemen, Dalas, Rozen, enz. Kamerdoeksch Binnenswerk en Puntjes Brussels Kant, Tjals en Netten "Kleine Wanser" Naaimachines Lijzen Ledekanten
Ransome's Kaapsche Ploegen en Scharen Geriffeld Ijzer, 7 en 8 voet Wagenassen, Stockholm Teer Wol- en Graanzakken Touwmatten, Gekrud Paardenhaar.

UITVERKOOP,
Voor het Verhuizen naar de St. Georgesstraat,
Kleedstoffen, in sporten, Kousengoed, Lake-, Linnen, Leenzen en Schoenen, Tweeds en eene einde onze verscheidenheid van Huiselijke benoodigdheden en aardigheden, tegoo Lage Prijzen.

GEBROEDERS PHILIP,

No. 6, ADDERLEYSTRAAT.
A. McDONALD & Co.
HEBBEN NU ONTVANGEN AAN HUNNE
PAKHUIZEN IN DE ADDERLEYSTRAAT,
EEN KEURIG ASSORTIMENT

NIEUWE FIJNE GOEDEREN

EN STAPELS,
ZORGVULDIG UITGEZOCHT VOOR HET
WINTER-SEIZOEN.

VERKOOPING VAN HUISRAAD, KOEIEN, ENZ.

DE Heer H. W. VAN BREDA, op het punt staande van zijne huisnoodiging op te geven, heeft den Ondergetekende gezins, te verkoopen aan zijne Woning, te No. 48, Buitengracht, hoek van Houtstraat,
OP DONDERDAG, DEN 19den DEZER.

Zijn HUISRAAD, bevattende het gewone assortiment voor en Kamer en andere Meubelen, Keukengeredschap, Glas- en Aardewerk, enz., enz.: en eendelijk, Negen uitmuntende Koeijen, de beste in de stad.
Daar de Eigenaar geene moeite of kosten heeft geparaad, om de beste melkers ten de voor Kaapstadach gebruik meertgeschikte dieren te verkrijgen.
Melkboerderij-gereedschappen, met Tin omboorde Z-melksten, Voerkuijen, enz., enz.
De Verkoop te beginnen precies te 10 ure 's voormiddags.
J. J. HOFMEIJER, Afslager.
Kaapstad, 9 Junij, 1873.

MALMESBURY Agricultural & Commercial Bank.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
IN PURSUANCE of the 24th, 26th, and 46th Sections of the Deed of Settlement, Notice is hereby given that the ANNUAL GENERAL MEETING will be held at the Bank Premises, on Tuesday, the 15th July, 1873 AT 10 O'CLOCK A.M.,

for submitting to the Shareholders a Statement of the Affairs of the Bank and the Report of Directors; to declare the amount of Dividend; and to elect three Directors in the room of Messrs. F. DE LETRE BROCARD, H. G. GREFF and J. J. ALBERTS, who retire by rotation in pursuance of the 24th Section of the Trust Deed, but are eligible to be re-elected.
For the purpose of electing Directors to fill the vacancies caused by the retirement of the above-named Directors, the names of Candidates to be proposed at the Meeting are to be notified to the Directors, in writing, by two Proprietors qualified to vote, on or before the 17th instant, at 10 o'clock a.m.
No Shares in the above Bank will be transferred from the 30th instant to the 16th July next.
From and after the 1st of July, Alphabetical Lists of Proprietors with the number of Shares and Votes, will be obtainable by the Shareholders at the office of the Bank, and at the Zuid Afrikaan and Volksvriend Printing Offices, in Cape Town.
By order of the Board of Directors,
J. W. MOOREES, Cashier.
Malmesbury, 1st June, 1873.

Uitnodiging.
DE Kerkevaad der Ned. Geref. Gemeente te Heidelberg (Kaspkolonie) heeft besloten, de plegtige Inwijding der Nieuwe Kerk (D.V.) te doen plaats hebben op ZATURDAG, DEN 19den JULIJ, e.k. Uitnodiging om die plegtigheid bij te wonen, geschiedt hiermede aan:
1. Al de Leden van den Swelldenschen Ring, alsook aen Gemeenteleden van dien Ring;
2. De Leeraren, Kerkerads- en Gemeenteleden van de aangrenzende Ringen der Ned. Geref. Kerk;
3. De Leeraren, Kerkerads- en Gemeenteleden van andere Protestantische Kerkgenootschappen in de nabijheid.
De Vrienden uit andere Gemeentes, die van voornemen zijn aan deze Uitnodiging gehoor te geven, worden tevens dringend verzocht vooraf kennis te geven aan den Ondergetekende.
ALEX. B. DANEEL, V.D.M.
Heidelberg, 10 Junij 1873.

DAMANTVELDEN
Transportmaatschappij.
(BEPERKT).
Algemeen bekend als de Ceres Maatschappij.
Tweemaal per Week van Kaapstad naar Dutoitspan.
Tijdtabel voor Junij 1873,
Tenzij anders wordt bepaald

VAN Kaapstad naar Dutoitspan over Ceres, Beaufort West, Murraysburg, Richmond, Hanover, Philipstown en Jacobsdal, de beste route naar de Velden.
Junij, Zaterdag, 14de, per 7.15 a.m. Wellington Trein
" Woensdag, 18de, " " " "
" Zaterdag, 21ste, " " " "
" Woensdag, 25ste, " " " "

Vertrekende van Dutoitspan op elken Maandag en Donderdag ten 8 ure 's morgens.
Voor verriere bijzonderheden verwoege men zich bij
J. P. CHRISTIE, Secretaris.
33, Adderleystraat, Kaapstad.
Agenten te Dutoitspan—de heeren STAMPER en POSTER.

DE Betrekking van Secretaris dezer Kamer vacant staande te worden, door resignasie van den Ondergetekende, zullen APPLICATIONEN voor dien Post door Direktoren werden o-rtvagen tot
Op Dingsdag, den 24sten dezer.
Securiteit wordt vereischt.
Op last van Direktoren.
I. HORAK DE VILLERS,
Secretaris,
W. P. Bank G-bouwen, Paarl,
11 Junij 1873.

DE ALGEMEENE GENEESMIDDEL staat nu het hoogst in de gunst en het vertrouwen des publieks; dit resultaat is verkregen door eene proefneming en eene ONDERVINDING van 50 JAREN. Voor HORST, AANDBORTIGHEID, en alle ongesteldheden van de Krel en de Borst, zijn zij het aangenaamste en krachtigste Geneesmiddel. Zij bevatten geen opium of ander verdorftelijk bestanddeel en kunnen derhalve met volkomen gerustheid worden genomen door personen met het allerzwaakte gestel.
Verkocht in Blikken en Fleschen van verschillende grootten.
Keating's Bon Bons of Wormkoekjes, EEN ZUIVER PLANTAARDIG SUIKER-GEBAK, zowel in voorkomen als in smaak, dat eene allerangenaamste manier aanbiedt, als het enige zekere Geneesmiddel voor WORMEN IN DE INZENDEN OF DRAADWORMEN. Het is een volkomen veilig en zacht Geneesmiddel, en is bijzonder geschikt voor Kinderen.
Verkocht in Blikken van verschillende grootten door alle Apothekers en Droogisten.
THOMAS KEATING, Londen. Export-Apotheker en Droogist.

DYSENTERIE,

Cholera, Koorts, Koudte Koorts, Zonnesteek, Verkoudheid, enz.
DE J. COLLIS BROWNE'S
(Vroeger bij den Geneesk. Staf der Landmagt.)
CHLORODYNE
IS DE OERPRONKELIJKE EN ENIGE ERKTE. WAARSCHUWING.—Vice-Kanselier Sir W. P. Wood verklaarde dat Dr. Collis Browne zonder twiffel de uitvinder der Chlorodyne was; dat het verhaal dat de verwoerde, Freeman, de uitvinder was, bepaald onwaar was, en bij hetzelfde dat dit laatste beroven was. Uilstekende Hospitaldoctoren te Londen hebben verklaard, dat Dr. J. Collis Browne de ontdekker der Chlorodyne was; dat zij deze in groote hoeveelheid voorschrijven en geene andere bedoelen dan die van Dr. Browne.—The Times, 19 Junij, 1864.
Het Publiek wordt derhalve gewaarshuwd tegen het gebruik van eenige andere dan
DE J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.
GENEESKUNDIG GEBRUIK EN UITWERKING.
Dit Onwaardebaar Geneesmiddel veroorzaakt gerustten, verkwikkenden slaap, lenigt pijn, doet ho-ytstem bedaren, herstelt de gestoorde functies, en prikt tot eene gezonde werking van de afscheidende des lichaams aan, zonder een dieer onangename gevolgen te hebben, die het gebruik van opium heeft. Ouden en jongen kunnen het op alle uren en tijden gebruiken, wanneer het vereischt wordt. Duizenden personen hebben van deszelfs wonderbaarlijk goede uitwerking en wonderbare geneesingen, terwijl Geneeskundigen deszelfs goede hoedzaamheden ditzuidig prijzen en het in groote hoeveelheden gebruiken bij de volgende ziekten:
Ziekten waarin het bijzonder werkzaam wordt gevonden:—
Cholera, Dysenterie, Diarree, Kolik, Hoest, Asthma, Rheumatiek, Zenuwpijn, Kinkhoest, Kramp, Hysterie, enz.
UITREKSELS UIT GENEESKUNDIGE OPINIE.
De Ed. Graaf Russell heeft aan het College van Geneesheeren en J. T. Daventry medegedeeld, dat hij bij het ontvangen dat het enige geneesmiddel van enig nut tegen Cholera was Chlorodyne.—Lancet, 31, 1864.
Van den heer A. Montgomery, vroeger Inspecteur van Hospitalen te Bombay:—"Chlorodyne is een allerkrachtigst geneesmiddel bij Zenuwpijn, Asthma en Dysenterie. Daarvan heb ik grootendeels mijn herstel te danken, na een vreeslijk lijden van 18 maanden, nadat alle andere geneesmiddelen niets hadden gedaan."
Uittreksel uit het verslag der Algemeene Gezondheids Commissie te Londen, onttrent deszelfs geneeskracht in gevallen van Cholera.
"Zoozeer zij wij overtuigd van de onmetelijke waarde van dit geneesmiddel, dat wij niet sterk genoeg op deszelfs gebruik in alle gevallen kunnen aandringen."
Vest op uwe hoede tegen vervalschte en gevaarlijke nemsels, die als Chlorodyne worden verkocht, welke gebruik dikwijls noodlottige gevolgen heeft gelad.
Zie hoofdartikel Pharmaceutical Journal, 1 Aug., 1869, waarin wordt verklaard, dat Dr. J. Collis Browne de uitvinder van de Chlorodyne was; dat het altijd goed is zijne preparatie te gebruiken, wanneer Chlorodyne wordt voorgeschreven.

33, Great Russell-street, Bloomsbury, Londen.
Verkocht in Bottels voor 1s 11d, 2s 9d, 4s 6d, en 11s
Agent voor Port Elizabeth, B G LENNON, Apotheker en Droogist in het groot
Agenten voor Kaapstad, de heeren J T COCKE & Co

Vervoer Benoodigd.

VOOR OMTRENT 24,000 POND, NAAR DE DIAMANTVELDEN.
E. LANDSBERG & ZON.

